

5059340051598 / 5059340051604 / 5059340051611
TMIDM3F / TMIDM3S / TMIDM3F3

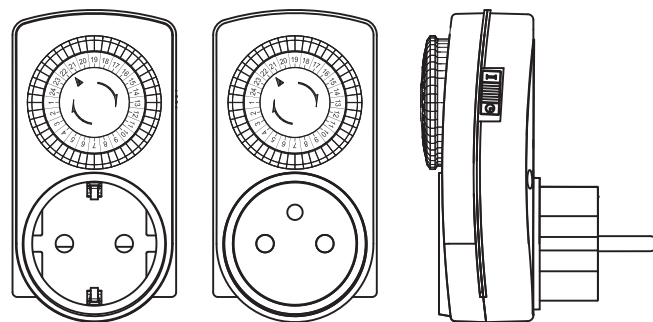
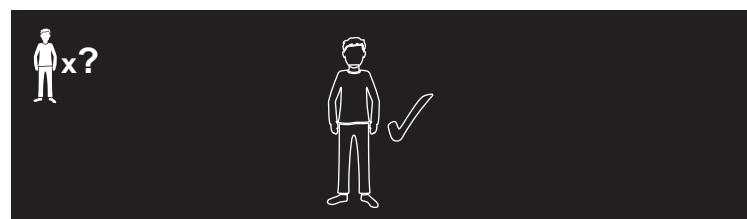
V31022_5059340051598_MAND1_2223



EN IMPORTANT - Please read the following instructions carefully before using the appliance and retain for further reference.

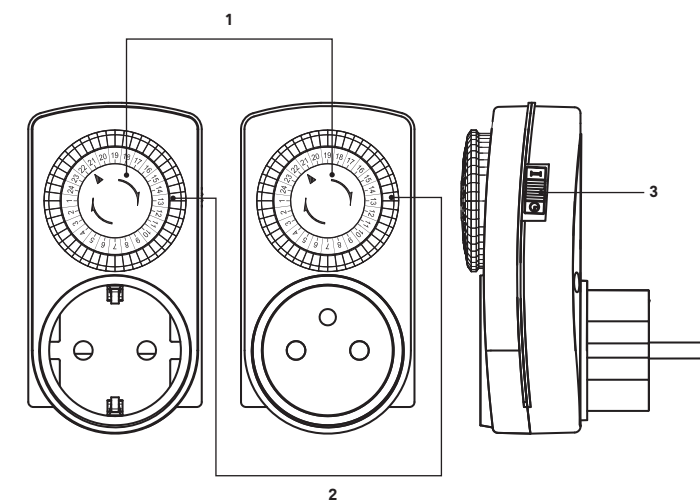
FR IMPORTANT - Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour référence.

PL WAŻNE - Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wglądu.



[01] x 1

EN	Product Description	FR	Description du produit
PL	Opis produktu		



- EN**
- Dial Panel
 - Segment
 - Manual override switch
- Note:** Accuracy for Daily plug-in Mechanical Timer: ±10 Min.
- FR**
- Cadran
 - Segment
 - Commutateur de commande manuelle
- Note:** Précision de la prise programmable mécanique journalière : ± 10 minutes.
- PL**
- Pokrętko
 - Segment
 - Ręczny przełącznik ustawień
- Note:** Dokładność programatora mechanicznego dobowego z wtyczką: ±10 min.

- CE**
- EN** Conformity with all relevant EC Directive requirements.
- FR** Conforme à toutes les directives européennes pertinentes.
- PL** Urządzenie jest zgodne ze wszystkimi stosownymi dyrektywami Unii Europejskiej.
- EN** Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.
- FR** Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les centres appropriés. Contactez les autorités locales ou le détaillant pour toute question sur le recyclage.
- PL** Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Należy je przekazać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie informacyjnym w lokalnym sklepie.
- EN** Class I product, must be connected to earth.
- FR** Produit de classe I, doit être branché à la terre.
- PL** Klasa I, produkt musi być podłączony do uziemienia.
- EN** Alternating current (AC)
- FR** Courant alternatif (CA)
- PL** Prąd przemienny (AC)
- EN** For indoor use only.
- FR** Pour utilisation à l'intérieur uniquement.
- PL** Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.
- EN** Manufacturing date code: year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx).
- FR** Code de date de fabrication : année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).
- PL** Kod daty produkcji: rok (20yy) oraz tydzień (Wxx) produkcji.

EN Safety

Before you start

Read the instructions before using the product.

WARNING! DO NOT use this timer for immersion heater/boilers/central heating systems or for other similar fixed installation appliances.

WARNING! DO NOT use this timer with spot heating appliances/dehumidifiers.

- Connect this product to a properly grounded socket-outlet (230 V~, 50 Hz).
- Pull out the plug to cut the power off.
- Do not connect this product in series.
- Do not cover this product during operation.
- Do not use this product with extension cables.
- Do not overload the product (max. 3680 W).
- For indoor use only.
- Do not use with any appliance, which exceeds the capacity of the Timer.
- Always ensure that the plug of any appliance is fully inserted into the Timer.
- If you need to clean the Timer, remove from the mains and wipe with a dry cloth. Do not immerse in water or any liquid.
- Fan heaters and heaters with exposed elements should not be left unattended, and it is recommended that this type of appliances are not to be connected to timers.

WARNING! Risk of electric shock! Do not open the product. No user serviceable parts.

WARNING! The product is voltage-free only when unplugged from socket-outlet.

WARNING! Avoid extreme temperatures, vibrations and impacts.

Use

Intended use

- This product is intended to switch on/off connected electrical devices on your pre-set time.
- This product is intended for private use only. It is not intended for commercial use.
- This product is intended to be used in indoor areas.
- No liability will be accepted for damages resulting from improper use or non-compliance with these instructions.

Functions and settings

- The Mini Mechanical Daily Timer can preset on/off time of your home electrical appliances.
- Min setting time: 30 minutes and Max. 48 on/off per day.

Setting the on/off periods

Daily plug-in timer

- This timer can set up to 48 On/Off commands a day.
- Using your finger, a pen or screwdriver pull up all the segments that correspond to the desired "Off" period. For the desired "On" period, make sure the segments are pushed down.
- Each segment represents 30 minutes.

Setting the time

- Turn the dial clockwise until the triangular pointer is pointing at the actual time. Ensure that the switch on the side of the unit is set to the position.

Manual on/off

- The pre-set On/Off commands can be interrupted by using the manual override switch located on the side of the unit. When switched to the position I, the connected appliance is switched on permanently.

Connection

- Once the desired On/Off periods and actual time are set, plug the Timer into the wall socket, and then the appliance's plug into the Timer. Ensure the wall socket and the appliance are on.
- The Timer will start to operate and switch on and off the appliance according to the pre-set On/Off commands.

Technical data

TMIDM3F and TMIDM3S	Timer X1
TMIDM3F3	Timer X3
Power Supply	230 V~, 50 Hz
Capacity	16(2)A
Max. power	3680 W
Min. Temperature	0 °C
Max. Temperature	35 °C
Daily plug-in Mechanical Timer	±10 Min

FR Sécurité

Avant de commencer

Lire les instructions avant d'utiliser le produit.

AVERTISSEMENT ! Ne PAS utiliser cette prise programmable avec des thermoplongeurs/chaudières/systèmes de chauffage central ou d'autres appareils fixes similaires.

AVERTISSEMENT ! Ne PAS utiliser cette prise programmable avec des appareils de chauffage électriques/déshumidificateurs.

- Brancher ce produit sur une prise correctement mise à la terre (230V~, 50Hz).
- Débrancher la fiche pour couper l'alimentation.
- Ne pas brancher ce produit en série.
- Ne pas couvrir ce produit pendant son fonctionnement.
- Ne pas utiliser ce produit avec des rallonges.
- Ne pas surcharger le produit (max 3680 W).
- Pour un usage en intérieur uniquement.
- Ne pas utiliser avec un appareil dont la capacité dépasse celle de la prise programmable.
- Toujours s'assurer que la fiche de l'appareil est complètement insérée dans la prise programmable.
- Pour nettoyer la prise programmable, la débrancher du secteur et l'essuyer avec un chiffon sec. Ne pas immerger dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Les radiateurs soufflants et les radiateurs à éléments exposés ne doivent pas être laissés sans surveillance et il est recommandé de ne pas brancher ce type d'appareil à des prises programmables.

AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique ! Ne pas ouvrir le produit. Aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur.

AVERTISSEMENT ! Le produit est hors tension uniquement lorsqu'il n'est pas branché sur une prise électrique.

AVERTISSEMENT ! Éviter l'humidité, les températures extrêmes, les vibrations et les impacts.

Utilisation

Utilisation

- Ce produit permet de mettre sous/hors tension les appareils électriques branchés à l'heure prédéfinie.
- Ce produit est destiné à un usage privé uniquement. Ne convient pas à un usage commercial.
- Ce produit est destiné à un usage en intérieur.
- Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou du non-respect des présentes instructions.

Fonctions et réglages

- La mini-prise programmable mécanique journalière peut préréglér l'heure de mise en marche/arrêt de vos appareils électroménagers.
- Durée min. réglable : 30 minutes et max. 48 cycles de marche/arrêt par jour.

Réglage des périodes de marche/arrêt

Prise programmable journalière

- Cette prise programmable permet de configurer jusqu'à 48 commandes de mise en marche/arrêt par jour.
- Avec le doigt, un stylo ou un tournevis, relever tous les segments correspondant à la période d'« arrêt » souhaitée. Pour la période de « marche » souhaitée, s'assurer que les segments sont abaissés.
- Chaque segment représente une période de 30 minutes.

Réglage de l'heure

- Tourner le cadran dans le sens horaire jusqu'à ce que la flèche ► pointe vers l'heure actuelle. S'assurer que le commutateur situé sur le côté de l'unité est réglé sur la position [⌚].

Marche/arrêt manuel

- Il est possible d'interrompre les commandes de marche/arrêt prédéfinies à l'aide du commutateur de commande manuelle situé sur le côté de l'unité. En position I, l'appareil branché reste allumé en permanence.

Connexion

- Une fois les périodes de marche/arrêt et l'heure actuelle définies, brancher la prise programmable sur une prise secteur, puis brancher l'appareil sur la prise programmable. Vérifier que la prise secteur et l'appareil sont allumés.
- La prise programmable se met en marche et allume ou éteint l'appareil en fonction des commandes de marche/arrêt prédéfinies.

Données techniques

TMIDM3F et TMIDM3S <p>TMIDM3F3</p>	Minuterie X1 <p>Minuterie X3</p>
Alimentation électrique	230V~, 50Hz
Capacité	16(2)A
Puissance max.	3680W
Température min.	0 °C
Température max.	35 °C
Prise programmable mécanique journalière	± 10 minutes

PL [!] Bezpieczeństwo

Przed rozpoczęciem użytkowania

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO korzystać z programatora z grzejnikami/kotłami/systemami centralnego ogrzewania ani innymi podobnymi instalacjami stałymi.
OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO korzystać z programatora z grzejnikami punktowymi ani osuszaczami.

- Produkt należy podłączyć do odpowiednio uziomionego gniazdka elektrycznego (230 V~, 50 Hz).
- Aby odciąć zasilanie, należy wyciągnąć wtyczkę.
- Nie podłączać produktu szeregowo.
- Nie przykrywać urządzenia podczas pracy.
- Nie używać produktu z przedłużaczami.
- Nie przeciążać urządzenia (maks. 3680 W).
- Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Nie używać programatora z urządzeniami, których pobór energii przekracza parametry znamionowe programatora.
- Zawsze sprawdzać, czy wtyczka urządzenia jest całkowicie włożona do gniazda programatora.
- Jeśli programator wymaga wyczyszczenia, należy go najpierw odłączyć od gniazdka, a następnie przetrzeć suchą szmatką. Nie zanurzać w wodzie ani innych płynach.
- Nie zaleca się podłączania do programatorów termowentylatorów ani grzejników z odsłoniętymi elementami, ponieważ tego typu urządzenia nie powinny być pozostawiane bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!
Nie otwierać urządzenia. Brak części wymagających serwisowania przez użytkownika.
OSTRZEŻENIE! Urządzenie jest wolne od napięcia tylko po odłączeniu od gniazdka elektrycznego.
OSTRZEŻENIE! Unikać wilgoci, skrajnych temperatur, wibracji i uderzeń.

Użytkowanie

Przewidywane użycie

- Produkt służy do włączania i wyłączania urządzeń podłączonych do sieci elektrycznej o zaprogramowanej godzinie.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.
- Wyklucza się odpowiedzialność za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu lub nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.

Funkcje i ustawienia

- Programator dobowy mechaniczny mini pozwala zaprogramować czas włączania i wyłączania domowych urządzeń elektrycznych.
- Min. czas ustawienia: 30 minut, maks. 48 cykli wł./wyt. na dobę.

Ustawianie cykli włączeń i wyłączeń

Programator dobowy z wtyczką

- W tym programatorze można skonfigurować maksymalnie 48 poleceń włączeń i wyłączeń na dobę.
- Używając palca, długopisu lub śrubokrętu, podnieść wszystkie segmenty odpowiadające wybranemu cyklowi wyłączenia. Upewnić się, że segmenty dla danego cyklu włączenia są wciśnięte.
- Każdy segment odpowiada 30 minutom.

Ustawianie godziny

- Obrócić tarczę w prawo tak, aby trójkątny wskaźnik ► pokazał aktualny czas. Upewnić się, że przełącznik znajdujący się z boku urządzenia jest ustawiony w pozycji [⌚].

Włączanie i wyłączanie ręczne

- Zaprogramowane polecenia włączania i wyłączania można anulować za pomocą ręcznego przełącznika ustawień umieszczonego z boku urządzenia. Ustawienie przełącznika w pozycji I powoduje, że urządzenie podłączone do programatora będzie włączone na stałe.

Połączenie

- Po ustawieniu wybranych cykli włączeń i wyłączeń oraz aktualnego czasu należy podłączyć programator do gniazdka elektrycznego, a następnie podłączyć wtyczkę urządzenia do gniazdka w programatorze. Upewnić się, że gniazdko elektryczne i urządzenie są włączone.
- Programator rozpocznie pracę i będzie włączać lub wyłączać podłączone urządzenie zgodnie z zaprogramowanymi poleceniami.

Dane techniczne

TMIDM3F i TMIDM3S <p>TMIDM3F3</p>	Timer X1 <p>Timer X3</p>
Źródło zasilania	230 V~, 50 Hz
Wydajność	16(2)A
Maks. moc	3680 W
Temperatura min.	0 °C
Temperatura maks.	35 °C
Programator mechaniczny dobowy z wtyczką	±10 min

EN [!] Guarantee

- We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product OPP has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.
- To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.
- This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.
- This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.
- If the product is defective, we will, within a reasonable time, replace/refund.
- Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.
- The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

FR [!] Garantie

- Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit OPP bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).
- Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.
- Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aient pas à l'encontre du manuel d'utilisation.
- Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.
- Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à remplacer/ rembourser.
- Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.
- Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.
- En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts

cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

PL [!] Gwarancja

- Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt OPP ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku.
- Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie wymienimy/dokonamy zwrotu pieniędzy.
- Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.
- Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.
- Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesz a uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.



Addresses

Manufacturer • Fabricant • Producent • UK Manufacturer: <p>Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom</p>
EU Manufacturer: <p>Kingfisher International Products B.V. Rapunburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam The Netherlands www.kingfisher.com/products</p>
A <p>www.diy.com www.screwfix.com www.screwfix.ie</p>
To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products
B <p>www.castorama.fr www.bricodépôt.fr</p>
Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products
C <p>www.castorama.pl</p>
Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products